



WAGNER GÖTTERDÄMMERUNG

Gun-Brit Barkmin

Daniel Brenna

Shenyang

Eric Halfvarson

Amanda Majeski

Michelle DeYoung

Hong Kong

Philharmonic Orchestra

Jaap van Zweden

Götterdämmerung
(The Twilight of the Gods)

The Third Day
of
Der Ring des Nibelungen
(The Ring of the Nibelung)
by
Richard Wagner
(1813–1883)

The Three Norns Sarah Castle, Stephanie Houtzeel, Jenufa Gleich
Brünnhilde Gun-Brit Barkmin, Soprano
Siegfried Daniel Brenna, Tenor
Gunther Shenyang, Bass-baritone
Hagen Eric Halfvarson, Bass
Gutrune Amanda Majeski, Soprano
Waltraute Michelle DeYoung, Mezzo-soprano
Alberich Peter Kálmán, Bass-baritone
Woglinde Eri Nakamura, Soprano
Wellgunde Aurhelia Varak, Mezzo-soprano
Floßhilde Hermine Haselböck, Mezzo-soprano

Bamberg Symphony Chorus • Latvian State Choir
Hong Kong Philharmonic Chorus
Eberhard Friedrich, Principal chorus master
Hong Kong Philharmonic Orchestra
Jaap van Zweden

Prologue

- 1 Vorspiel (Prelude)
- 2 Welch' Licht leuchtet dort? (Three Norns)
- 3 Zwischenspiel: Tagesgrauen (Dawn)
- 4 Zu neuen Taten, teurer Hilde (Brünnhilde)
- 5 Mehr gabst du, Wunderfrau (Siegfried, Brünnhilde)
- 6 Siegfrieds Rheinfahrt (Siegfried's Rhine Journey)

Act I

Scene 1

- 7 Nun hör', Hagen, sage mir, Held (Gunther, Hagen, Gutrune)
- 8 Was weckst du Zweifel und Zwist? (Gunther, Hagen, Gutrune)
- 9 Vom Rhein her tönt das Horn (Hagen, Gunther, Siegfried)

Scene 2

- 10 Wer ist Gibich's Sohn? (Siegfried, Gunther, Hagen) 1:56
- 11 Begrüße froh, o Held (Gunther, Siegfried, Hagen) 3:43
- 12 Willkommen, Gast, in Gibich's Haus! (Gutrune, Siegfried, Gunther) 3:41
- 13 Hast du, Gunther, ein Weib? (Siegfried, Gunther) 3:10
- 14 Blut-Brüderschaft schwöre ein Eid! (Siegfried, Gunther, Hagen, Gutrune) 6:30
- 15 Hier sitz' ich zur Wacht (Hagen) 5:02

16 Zwischenspiel (Entr'acte)

5:57

Scene 3

- 17 Altgewohntes Geräusch (Brünnhilde, Waltraute) 8:10
- 18 Seit er von dir geschieden (Waltraute) 9:38
- 19 Da sann ich nach: von seiner Seite (Waltraute, Brünnhilde) 7:10
- 20 Blitz und Gewölk, vom Wind getragen (Brünnhilde, Siegfried) 10:03
- 21 Jetzt bist du mein (Siegfried, Brünnhilde) 3:02

Act II		Act III	
22 Vorspiel (Prelude)	3:23	34 Vorspiel (Prelude)	2:47
Scene 1		Scene 1	
23 <i>Schläfst du, Hagen, mein Sohn?</i> (Alberich, Hagen)	8:59	35 <i>Frau Sonne sendet lichte Strahlen</i> (Woglinde, Wellgunde, Floßhilde)	3:21
24 Zwischenspiel (Entr’acte)	2:29	36 <i>Ich höre sein Horn</i> (Rhinemaidens, Siegfried)	4:07
Scene 2		37 <i>Was leid’ ich doch das karge Lob?</i> (Siegfried, Rhinemaidens)	8:44
25 <i>Hoiho, Hagen! Müder Mann!</i> (Siegfried, Hagen, Gutrune)	4:49	Scene 2	
Scene 3		38 <i>Hoiho? – Hoihe!</i> (Men’s voices, Siegfried, Hagen, Gunther)	6:48
26 <i>Hoiho! Ihr Gibichs-Mannen, machet euch auf!</i> (Hagen, Armed Men)	8:35	39 <i>Mime hieß ein mürrischer Zwerg</i> (Siegfried, Hagen, Men)	8:03
Scene 4		40 <i>Was hör’ ich!</i> (Gunther, Hagen, Men)	2:15
27 <i>Heil dir, Gunther</i> (Armed Men)	1:18	41 <i>Brünnhilde! Heilige Braut!</i> (Siegfried)	4:24
28 <i>Brünnhild’, die hehrste Frau</i> (Gunther, Men, Siegfried, Brünnhilde, Hagen)	3:16	42 Zwischenspiel: Trauermarsch (Entr’acte: Funeral March)	6:49
29 <i>Was ist ihr? Ist sie entrückt?</i> (Men, Siegfried, Brünnhilde, Hagen, Gunther)	8:52	Scene 3	
30 <i>Achtest du so der eig’nen Ehre?</i> (Siegfried, Brünnhilde, Men, Women, Gunther, Gutrune, Hagen)	3:09	43 <i>War das sein Horn?</i> (Gutrune, Hagen, Gunther, Brünnhilde)	7:34
31 <i>Helle Wehr, heilige Waffe!</i> (Siegfried, Brünnhilde, Men)	7:23	44 <i>Schweigt eures Jammer</i> (Brünnhilde, Gutrune)	3:05
Scene 5		45 <i>Starke Scheite schichtet mir dort</i> (Brünnhilde)	8:36
32 <i>Welches Unholds List liegt hier verhohlen?</i> (Brünnhilde, Hagen, Gunther)	7:27	46 <i>Mein Erbe nunnehm’ ich zu eigen</i> (Brünnhilde)	2:32
33 <i>Dir hilft kein Hirn</i> (Hagen, Gunther, Brünnhilde)	6:46	47 <i>Fliegt heim ihr Raben!</i> (Brünnhilde)	3:24
		48 Schluß (Conclusion)	5:03

Richard Wagner (1813–1883)

Götterdämmerung

Wagner’s tetralogy, *Der Ring des Nibelungen* (The Ring of the Nibelung) was first performed as a whole in August 1876 at the new Festspielhaus in Bayreuth. The complete cycle consists of a Prologue, *Das Rheingold* (The Rhinegold), followed the next day by *Die Walküre* (The Valkyrie), and then by *Siegfried*, leading up to the final *Götterdämmerung* (Twilight of the Gods). Wagner’s first sketches for the libretto of the fourth projected opera, initially under the title *Siegfrieds Tod* (Siegfried’s Death), and later *Götterdämmerung* (Twilight of the Gods), is dated 1848. To this he found it necessary to add an explanatory prologue, for which he made the first musical sketches in 1850. He interrupted his work in order to draft the three earlier operas of the cycle, then returning to *Götterdämmerung*, in which he now made considerable changes. The first complete draft of the work was written between 1869 and 1872 and the full score was finished in 1874. The work was first heard at Bayreuth in 1876 when the whole of the tetralogy was performed. As before, leading motifs associated with characters, events and ideas in the drama, recur, interwoven to unify the whole conception.

The sources of the plot were found in Icelandic sagas, the 13th-century Middle High German *Das Nibelungenlied* and the Old Norse *Thidreks Saga af Bern*, but Wagner had recourse to a wide range of other reading, while the structure of the tetralogy and the underlying theme of the curse owes a strong debt to Aeschylus and Greek tragedy.

Synopsis

Prologue

❶ The motifs associated with the Rhine and with Nature, first heard at the start of *Das Rheingold*, are now heard again in the instrumental introduction to *Götterdämmerung*. The Fate motif returns, a hint, as we know from *Die Walküre*, of Siegfried’s impending death. ❷ It is night, as the curtain rises to reveal the three Norns, weavers of

Fate, sitting on Brünnhilde’s rock, near the entrance to a cave, resolved to spin and sing. They tell how, once, a brave god came to the sacred ash-tree and paid with one of his eyes to drink there from the well of wisdom. From the tree he cut a branch, from which he made a spear. The motifs here recall Wotan’s dreams of Valhalla and his promise to pay for the building of Valhalla. The tree died, the third Norn ends her tale, throwing the rope she holds to the second Norn, who continues the story. She tells how Wotan engraved the words of his agreement on the spear, how a young hero broke the spear in battle and how Wotan sent heroes from Valhalla to cut the sacred tree up into logs. The first Norn continues, telling how these logs are piled around the fortress of Valhalla, to be set ablaze and bring about its end. They see Loge, transformed again into fire, guarding Brünnhilde’s rock, but later to set fire to the fragments of the spear and set ablaze the logs round Valhalla, at Wotan’s command. What then of the Rhinegold, the Ring? The rope has become entangled and now breaks. The Norns know their time has come and they must return to Erda, goddess of Fate.

❸ It grows lighter with the start of dawn, and now day breaks. Siegfried and Brünnhilde come from the cave, the latter leading her horse, Grane. Each is identified by a motif, the horse by a reminiscence of the Ride of the Valkyries. ❹ Brünnhilde has given Siegfried her knowledge and strength and sends him forward to new deeds of glory. ❺ From her Siegfried has learned love, above all, and they sing of their love, with motifs associated with it. Siegfried gives Brünnhilde, as a token of faith, the ring, the symbol of all he has achieved, and she gives him her horse. Through her power, now, will Siegfried act, as part of her. ❻ He takes his leave and sets out on his Rhine Journey, his own bold motif mingling with those of Fire, the Rhinemaidens, the Rhine and the ring itself.

Act I

Scene 1

[7] The scene is the hall of the Gibichungs, by the Rhine. Gunther and Gutrune are seated to one side, with Hagen at the table. Gunther asks his half-brother if he has the true fame due a Gibich. Hagen respects him but tells him that he could possess greater things and should marry, as should Gutrune. For Gunther there is Brünnhilde, on her rock surrounded by fire, but she is to be Siegfried's bride, for he has killed the dragon and had taken the Nibelung's treasure and magic power. [8] Siegfried, however, might win Brünnhilde for Gunther, in return for the hand of Gutrune. She thinks this improbable, but Hagen reminds her of the drug they have that brings forgetfulness and will make Siegfried forget any other women. [9] The sound of Siegfried's approach is heard. Hagen, who has gone down to the bank of the river, hails Siegfried, with the ominous motif of the curse placed on the ring by Hagen's father, Alberich, from whom it had been taken.

Scene 2

[10] While Hagen sees to his horse, Gunther welcomes Siegfried, who seeks to know whether Gunther is his friend or enemy. [11] They swear friendship, Gunther pledging all he has, his land, body and sword. Hagen returns. He mentions the treasure, by which Siegfried claims to set little store, but he has the Tarn-cap that, as Hagen tells him, gives the power to take on any form. Siegfried adds that he has given the ring to a noble woman, identified at once by Hagen, to himself, as Brünnhilde. [12] Gutrune now returns with a drinking-horn, welcoming their guest, and Siegfried drinks to Brünnhilde. The potion does its work and as he looks again at Gutrune he feels desire. As she leaves, he asks Gunther her name. He tells him that her name is Gutrune. Siegfried asks Gunther if he has a wife and Gunther explains his own desire to marry a woman who is now set on a rock, surrounded by fire, Brünnhilde, who will be the

wife of the one who rescues her. Siegfried at once offers to break through the fire and bring Brünnhilde to be Gunther's bride, disguising himself as Gunther through the Tarn-cap, in return for the hand of Gutrune. [14] They swear to be blood-brothers and allow their blood to mingle in a drinking-horn of wine that Hagen holds for them, pledging faith or death and drinking. Hagen takes his sword and cuts the drinking-horn in two. Siegfried asks him why he has not taken the oath, but Hagen tells him that his blood is mixed and not so noble. Siegfried now moves towards his boat, ready to leave with Gunther. As they make ready to leave, Hagen tells Gutrune that the two are going to seek Brünnhilde. [15] He sits motionless, to watch over the hall, thinking that now Gunther will bring Brünnhilde home with him and Hagen himself will have the ring. [16] The music suggests both Hagen's thoughts and Brünnhilde, as well as the two who are now travelling to seek her out.

Scene 3

[17] The scene is again the entrance to the cave of the Prologue. Brünnhilde sits contemplating the ring and remembering her beloved Siegfried. She hears the approach through the air of the Valkyrie Waltraute and asks her whether her presence is in defiance of Wotan or if Wotan has forgiven her, as he may have done, since he has allowed her to be found by Siegfried, or whether Waltraute has been condemned to share her fate. Waltraute, however, brings anxious news. [18] Wotan, she tells her, since Brünnhilde's departure, no longer sends the Valkyries to battle, but wanders aimlessly and alone. Recently he had returned with his spear broken by a hero and he then ordered the World Ash-Tree to be cut down and its logs piled around the sacred hall. Now Wotan sits in Valhalla, Waltraute continues, not speaking or moving, surrounded by the gods, grasping the shattered spear in his hand and not listening to the appeals of the Valkyries. Once, though, he spoke of Brünnhilde, sighing, as in a dream, and saying that if she gave the ring back to the Rhinemaidens then the curse would be ended. [19] At this, Waltraute takes her horse and rides to Brünnhilde. In reply to Brünnhilde's question,

she tells her that she seeks her help in returning the ring. Brünnhilde will never surrender the token of Siegfried's love for her, although Waltraute pleads with her to save Valhalla. She clings to this symbol of her own happiness and tells her sister to leave her. [20] Left alone again, as thunderclouds gather, she bids Waltraute never return. It grows darker and the fire from around the rock now grows fiercer. She hears the sound of Siegfried's horn and a figure appears through the flames, Siegfried, in the Tarn-cap, having the form of Gunther. He declares that he has come to set her free and take her as his wife, announcing himself as the Gibichung, Gunther. Brünnhilde calls down curses on Wotan for this cruel punishment. [21] Siegfried bids her go into the cave, but she threatens him with the ring, which he tears from her finger, once he has overpowered her. As they go into the cave, he swears to be true to his oath to Gunther, and will sleep in the cave with his sword Nothung between him and Brünnhilde.

Act II

Scene 1

[22] An orchestral Prelude suggests the opening of the following scene, set in front of the Gibichungs' hall. [23] Here Alberich crouches at his son Hagen's feet, while the latter seems to sleep. He reminds Hagen, who seems to hear in his sleep, of the power that will be theirs, how Siegfried defeated Wotan and how Hagen must defeat Siegfried, protected as he is by his innocence from the curse of the ring. Hagen must swear to take the ring from Siegfried, for if Brünnhilde returns it to the Rhinemaidens then the Nibelungs will lose it for ever. He swears and Alberich disappears into the darkness. [24] The light of dawn starts to colour the waters of the Rhine.

Scene 2

[25] There is a sudden sound, as Siegfried appears behind a bush and hails Hagen, brought quickly by the magic of the Tarn-cap. He is followed by Gunther and Brünnhilde. He calls out to Gutrune and tells her how he has rescued

Brünnhilde for Gunther, while remaining true to her. Gutrune asks Hagen to call together the men in celebration of her wedding with Siegfried, while she will call the women. Hagen mounts a rock and there sounds his horn.

Scene 3

[26] Hagen calls on the Gibichung men, who gather, seeking the reason for the summons and the nature of the enemy. He tells them they have been called to celebrate a wedding feast, to eat and drink.

Scene 4

[27] As Gunther and Brünnhilde arrive, they are greeted by the men. [28] Gunther introduces his bride, Brünnhilde, leading her towards the hall and greeting Siegfried and his sister Gutrune. [29] When Brünnhilde sees the couple she is near to fainting and, seeing the ring on Siegfried's finger, she understands that she has been betrayed and the ring torn from her own finger. Siegfried, however, remembers how he won the ring from the dragon that he slew. Hagen intervenes, accusing Siegfried of treachery and Brünnhilde joins the accusation. She calls on the gods, in her suffering, claiming to be the wife of Siegfried. [30] He, however, declares his faithfulness to the oath that he has sworn to Gunther, as his blood-brother, separated from her by his sword, that was between them as they lay together in the cave. Brünnhilde reproaches him as a liar, joined by Gunther. [31] In the turmoil aroused, Siegfried swears by Hagen's spear, the Spear Oath, calling for his own destruction from it, if he is forsworn. Brünnhilde calls on the same spear for vengeance and the death of Siegfried. He, however, tells Gunther that Brünnhilde is lying, regretting the apparent failure of their deception with the Tarn-cap. Turning to the company, he bids them to the wedding feast, accompanying Gutrune into the hall, followed by the Gibichung men and women.

Scene 5

㉔ Hagen, Gunther and Brünnhilde remain behind. She wonders what magician has brought about this change and regrets how she has bestowed on Siegfried all her wisdom. Hagen promises vengeance, but she tells him that Siegfried is invincible, protected by her power, although his back is vulnerable, since she knew he would never turn his back on an enemy, in flight. ㉕ Hagen, then, will use his spear to find its mark there, urging Gunther on, betrayer and betrayed. Gunther must help Hagen to secure Siegfried's death. Gunther, however, is reluctant to break his bond, but Brünnhilde joins her voice to Hagen's, urging him to act, since Siegfried has betrayed them both. Hagen assures him that this is the only way to regain the Ring of the Nibelung. They agree to arrange a hunting-party and spare Gutrune by telling her that Siegfried has been killed by a boar. They swear vengeance. As Gunther and Brünnhilde approach the hall, the wedding procession emerges, with Siegfried and Gutrune carried high on the men's shoulders, as they proceed to the hill for the ceremony.

Act III

Scene 1

㉖ An orchestral prelude depicts the hunting-party, as horns resound and echo, while the Rhine flows on. ㉗ The curtain rises on a rocky valley and forest by the Rhine, from which the three Rhinemaidens, Woglinde, Wellgunde and Flosshilde, rise, lamenting the loss of the Rhinegold. ㉘ They wait for Siegfried, whose horn-call they hear. He appears, having lost his way, led astray by some spirit, and the Rhinemaidens laugh at him, seeking to have the ring from his finger, which he is about to give them. ㉙ He holds it up to tempt them to him. They warn him, however, of its dangers. He remembers now the warning of the dragon, but this did not teach him to fear. The Rhinemaidens leave him, in his folly, blind to danger, since a woman will inherit the ring and listen to them. They swim away.

Scene 2

㉚ Siegfried pulls himself together, as he hears the Gibichung horn-call, an inversion of his own, with which he answers, as the men call to him. He is joined now by them, with Gunther and Hagen, ready to rest from the hunt and take refreshment. He tells Hagen that he has taken no prey, but has met three wild waterbirds, who sang to him. Hagen fills a drinking-horn for Siegfried and asks if it is true that he can understand the language of birds. As the latter hands the drinking-horn to Gunther, he tells them he has not heard their language for a long time. ㉛ He goes on to recount his earlier deeds, recalled by the earlier motifs, of the dwarf Mime, who taught him the art of the smith, so that, of his own art, he restored his father's weapon, the sword Nothung, and killed the dragon, Fafner. When he dipped his finger in the dragon's blood and touched his mouth, he could understand a bird that told him of the Tarn-cap and the ring, and then, when he had them both, warned him of the treachery of Mime, who tried to poison him and whom he then killed. Hagen refills the drinking-horn, now adding a drug and urging Siegfried to drink. The latter continues his story, telling how the bird told him of Brünnhilde, on her rock, surrounded by fire. Now he remembers how he had found her and wakened her with a kiss. ㉜ Gunther is horrified at what he hears and two ravens fly out of a nearby bush, circle over Siegfried and fly then to the Rhine. Hagen asks if he can guess their meaning, and Siegfried stands up, turning his back on Hagen, who plunges his spear into him. He tries to hurl his shield at Hagen, but is too weak, and sinks to the ground, while the men reproach Hagen, who strides away. ㉝ Gunther bows his head, by Siegfried's side as he dies with the name of Brünnhilde on his lips. ㉞ To the sound of the funeral march the men, at a signal from Gunther, bear Siegfried's body away. A mist rises from the river, hiding the procession.

Scene 3

㉟ The mists part to reveal the hall of the Gibichungs in the moonlight, reflected from the river. Gutrune comes out, thinking she hears Siegfried's horn-call, wakened now by a

bad dream and seeking Brünnhilde, whom she thinks she has seen walking to the Rhine. She hears the voice of Hagen, calling for lights, as he returns from the hunt, and he appears, bidding Gutrune welcome Siegfried, as the hero's body is borne in. Hagen tells her that Siegfried was killed by a wild boar, as she falls on the body in grief. Gunther tries to comfort her, but she calls him a murderer. He tells her rather to accuse Hagen, who admits the deed and seeks to claim the ring. Gunther rises to defend Gutrune's inheritance and in a short fight is killed by Hagen, who tries to seize the ring, but is prevented when Siegfried's hand rises, to the horror of all. ㊱ Now Brünnhilde appears, seeking final revenge on those who have betrayed her. Gutrune accuses her of bringing sorrow on their house, but Brünnhilde tells her that she was never Siegfried's wife, as she was. Gutrune turns on Hagen, realising that the drugged potion had made Siegfried forget Brünnhilde. ㊲ In the Immolation Scene Brünnhilde orders the men to raise a pyre for Siegfried, to bring his horse, to share with her the funeral rites. She tells of the purity of Siegfried, the truest, who yet had broken

every oath and vow. She calls on Wotan to hear her, now with her knowledge restored to her; his ravens may take him a message of peace. ㊳ She gives a sign to the men to bear Siegfried's body to the pyre and takes from his finger the ring, which she now will return to the Rhine with her ashes. ㊴ She takes a burning brand, bidding the ravens fly home and on their way urge Loge to Valhalla to bring fire there. She hurls the brand onto the pyre and mounting the horse, Grane, rides into the flames, which burn the fiercer. ㊵ The Rhine swells and overflows its banks, quelling the fire, as the Rhinemaidens emerge. Hagen, casting aside spear, shield and helmet, plunges into the water, eager to seize the ring, and is dragged down by the Rhinemaidens, who now hold the ring up in triumph. In the sky Valhalla is seen, with the gods and goddesses sitting motionless, as the great hall is consumed in cleansing fire, bringing the reign of gods and heroes to an end.

Keith Anderson

Richard Wagner (1813–1883)

Götterdämmerung

Im August 1876 wurde Richard Wagners Tetralogie *Der Ring des Nibelungen* im neuerbauten Bayreuther Festspielhaus zum ersten Male vollständig aufgeführt. Der Zyklus besteht aus dem Vorabend *Das Rheingold*, worauf an den beiden nächsten Tagen *Die Walküre* und *Siegfried* sowie als Abschluß die *Götterdämmerung* folgen. Die ersten Textskizzen zur vierten der geplanten Opern – anfangs *Siegfrieds Tod*, später *Götterdämmerung* genannt – stammen aus dem Jahre 1848. Wagner hielt einen erläuternden Prolog für erforderlich, zu dem er 1850 die ersten musikalischen Entwürfe niederschrieb. Diese Arbeit unterbrach er dann, um die drei früheren Opern des Zyklus zu skizzieren. Erst danach wandte er sich wieder der *Götterdämmerung* zu, an der er nun beträchtliche Änderungen vornahm. Der erste vollständige Entwurf des

Werkes entstand zwischen 1869 und 1872, und die komplette Partitur wurde 1874 abgeschlossen. Die Uraufführung des Werkes fand 1876 in Bayreuth im Zusammenhang mit der Premiere der gesamten Tetralogie statt. Wie bisher, so sind auch hier mit den Charakteren, Ereignissen und Ideen des Dramas Leit motive verbunden, die immer wieder aufscheinen und dem gesamten Werk Zusammenhalt verleihen. Die Quellen seines Dramas fand Wagner vornehmlich in der isländischen Saga, im mittelhochdeutschen *Nibelungenlied* aus dem 13. Jahrhundert und der altnordischen *Thidreks Saga af Bern*. Daneben las er eine Vielzahl anderer Werke, indessen die Struktur der Tetralogie und das zu Grunde liegende Thema des Fluches in vieler Hinsicht Aischylos und der griechischen Tragödie verpflichtet sind.

Die Handlung

Prolog

[1] Erwachens-, Erda- und Wellen-Motiv lassen sich als erstes im Orchestervorspiel zur *Götterdämmerung* vernehmen. Dann erscheint auch das aus der *Walküre* bekannte Schicksalsmotiv wieder, das hier auf Siegfrieds Tod hindeutet. [2] Nacht ist, wenn sich der Vorhang hebt. Man sieht die drei Nornen, die sich in der Nähe des Brünnhilde-Felsens gelagert haben und dort beim Eingang eines Felsengemaches ihren Schicksalsfaden spinnen, den sie an der Welt-Esche festgeknüpft haben. Singend berichtet die erste Norn, wie einst ein kühner Gott zu der heiligen Esche kam und, um aus dem Quell der Weisheit trinken zu können, eins seiner Augen dafür *als ewigen Zoll* zahlte. Einen Ast habe er sich von dem Baume gebrochen, der ihm als Schaft eines Speeres diene. (Hier erinnern Walhall- und Vertragsmotiv an Wotans Versprechen, den neuen Bau der Götterburg vereinbarungsgemäß zu bezahlen.) Der Baum verdorrte daraufhin. Die Norn beendet ihre Erzählung und wirft das Seil ihrer jüngeren Schwester zu, die dieses wie auch die Geschichte fortspinn: Wotan habe *berath'ner Verträge Runen* in des Speeres Schaft geschnitten, den ihm ein kühner Held im Kampfe zerhau'n – worauf der Göttervater die Helden Walhalls angewiesen habe, die Welt-Esche *in Stücke zu fällen*. Die dritte und jüngste Norn berichtet schließlich, die Scheite seien um den Saal von Walhall aufgeschichtet worden, und wenn man das Holz in Brand setzte, werde die Götterburg ihr Ende finden. Vor der Zeit, so scheint's, will der Tag dämmern, doch dann erkennt die älteste Norn, daß es Gott Loge ist, den Wotan bannte, als Feuer *Brünnhilde's Fels zu umbrennen*. Später wird er, der *Brünstige*, *des zerschlag'nen Speeres stechende Splitter* entzünden, die Wotan dann in den Scheiterhaufen schleudern wird. Wann das sein und was aus dem Rheingold, aus dem Ring werden wird, soll das Seil des Schicksals verraten. Allein, dasselbe verwirrt sich plötzlich und zerreißt – die Nornen wissen, daß ihre Zeit gekommen ist, daß sie hinunter müssen zu Erda, ihrer Mutter, der Göttin des Schicksals.

[3] *Der Tag, der zuletzt immer heller gedämmt, bricht vollends ganz an, und dämpft den Feuerschein in der Tiefe.* Siegfried und Brünnhilde *treten aus dem Steingemach auf*. Letztere führt ihr Ross Grane am Zaume. Neben Helden- und Brünnhilde-Motiv hören wir eine Erinnerung an den Walkürenritt, mit dem das Pferd symbolisiert wird. [4] Brünnhilde überläßt Siegfried ihr Wissen und ihre Kraft und schickt ihn aus, neue Heldentaten zu vollbringen. [5] Durch sie hat Siegfried vor allem gelernt, was die Liebe ist – und sie beide besingen diese Macht, indessen Entzückungs- und Gattenliebe-Motiv erklingen. Siegfried übergibt Brünnhilde als Zeichen seiner Treue den Ring, das Symbol all dessen, was er erreicht hat, und sie läßt ihm ihr Pferd. Durch ihre Kraft wird Siegfried jetzt als Teil von ihr handeln. [6] Er nimmt Abschied und begibt sich auf seine *Rheinfahrt*, wobei sich sein eigenes, kühnes Motiv mit Loge-, Rheintöchter-, Rheingold- und Ring-Motiv vermischen.

Erster Akt

Szene 1

[7] Die Szene zeigt *die Halle der Gibichungen am Rhein*. Man sieht *Gunther und Gutrune auf dem Hochsitze, vor dem ein Tisch mit Trinkgeräth steht*; sein Halbbruder *Hagen sitzt davor*. Von diesem will Gunther wissen, ob er selbst wohl zu Recht als wahrer Ruhm der Gibichungen am Rheine sitze. Hagen zollt ihm zwar seinen Respekt, meint aber, er könne Größeres gewinnen: Er solle sich verhelichen, wie auch die Schwester Gutrune. Für ihn, Gunther, wäre Brünnhilde in ihrem vom Feuer umbrannten Saal gewiß die Rechte; sie sei aber die Braut Siegfrieds, der den Drachen erschlagen und so Schatz und Zauber der Nibelungen erlangt habe. [8] Gleichwohl könne Siegfried Gunthern Brünnhilde gewinnen, so man ihm im Gegenzuge die Hand Gutrunes gäbe. Dieser scheint es unmöglich, den Helden zu binden; Hagen jedoch erinnert sie des *Trankes im Schrein*, der Siegfried sogleich jede Erinnerung an andere Frauen nehmen könne. [9] *Siegfrieds Horn läßt sich von Ferne vernehmen*. Hagen *ist an das Ufer gegangen, späht den*

Fluss hinab und begrüßt Siegfried mit dem unheilvollen Motiv des Fluches, mit dem Hagens Vater Alberich den Ring belegte, nachdem er ihm entrissen ward.

Szene 2

[10] Während Hagen nach dem Pferde sieht, heißt Gunther Siegfried willkommen, der wissen will, ob jener Freund oder Feind sei. [11] Sie schwören einander Freundschaft, und Gunther gelobt, daß sein Land, sein Leib und sein Schwert dem neuen Freunde gehören. Hagen kommt zurück. Er erwähnt den Schatz, der Siegfried wenig bedeutet – mitgenommen habe er lediglich den Tarnhelm, von dem er nicht weiß, wozu er diene. Hagen verrät ihm, daß man damit in der Lage sei, jegliche Gestalt anzunehmen, und fragt weiter: *Sonst nichts entnahm'st du dem Hort?* Doch, einen Ring, den er einem hehren Weib gegeben habe. Hagen weiß, wer das ist: *Brünnhild'* flüstert er beiseite. [12] Gutrune bringt ein Trinkhorn, den Gast zu begrüßen. Siegfried trinkt auf Brünnhilde. Der Trank tut seine Wirkung: Siegfried schaut Gutrune an und spürt Begehren. Das Mädchen geht ab, und Siegfried fragt Gunther, wie sie heiße. Dann will er von seinem Gastgeber wissen, ob er ein Weib habe, und dieser spricht von seinem Verlangen, Brünnhilde zu ehelichen, die – von Feuer umschlossen – auf einem Felsen lebe und den zum Weibe nehmen werde, der sie errette. Siegfried macht sich sogleich erbötig, durch das Feuer zu brechen, um Brünnhilde Gunthern als Braut zuzuführen. Dazu wolle er mittels des Tarnhelms Gunthers Gestalt annehmen. Im Gegenzug soll er selbst Gutrune zur Frau erhalten. [14] Die beiden Männer schließen daher Blut-Brüderschaft und vermischen ihr Blut in einem weingefüllten Trinkhorn, das Hagen für sie hält: Man gelobt einander Treue oder Tod und trinkt. Hagen zerschlägt das leere Horn *mit seinem Schwerte in zwei Stücke*. Siegfried will wissen, warum Hagen *nicht am Eide Theil* genommen, worauf der versetzt, sein Blut fließe nicht so *ächt und edel* und hätte ihnen den Trank verdorben. Siegfried begibt sich zu seinem Schiff, um mit Gunther aufzubrechen. Während sie zur Abfahrt rüsten, belehrt Hagen Gutrune, daß die beiden Brünnhilde

aufsuchen werden. [15] Reglos bewacht er die Halle, um darüber nachzudenken, was nunmehr geschieht: Gunther wird Brünnhilde heimführen, und er selbst – Hagen – wird den Ring bekommen. [16] In der Musik spiegeln sich seine Gedanken, ferner hört man das Brünnhilde-Motiv und eine Reihe weiterer Motive – nicht zuletzt diejenigen der beiden Männern, die sich eben auf ihren Weg gemacht haben.

Szene 3

[17] Wie im Vorspiel, so befinden wir uns auch jetzt an der Felsenhöhle. Brünnhilde *sitzt am Eingange des Steingemaches, und betrachtet in stummem Sinnen Siegfried's Ring; von wonniger Erinnerung überwältigt, bedeckt sie ihn dann mit Küssen*. In den Lüften hört sie, wie sich die Walküre Waltraute nähert, und sie will wissen, ob diese gegen des Vaters Befehl gehandelt habe oder *Wotan's Sinn erweicht* sei, nachdem er ja auch zugelassen habe, daß Siegfried sie entdecke ... ? Oder ob am Ende gar Waltraute verurteilt sei, ihr eigenes, der Schwester Schicksal zu teilen? Waltraute hat jedoch das Gebot übertreten, weil sie beängstigte Kunde bringt. [18] Seit Wotan Brünnhilde verlassen hat, schickt er die Walküren nicht mehr zur Schlacht: *einsam zu Ross ohne Ruh' und Rast durchschweift er als Wand'rer die Welt*. Jüngst sei er heimgekehrt, in der Hand *seines Speeres Splitter*, die ihm ein Held geschlagen hatte. Dann habe er befohlen, die Welt-Esche zu fällen und des Stammes Scheite um den *Seligen Saal* aufzuschichten. Jetzt sitzt er in Walhall, so Waltraute weiter, ohne zu sprechen oder sich zu rühren, umringt von den Göttern, hält *des Speeres Splitter fest in der Faust*, taub gegenüber dem Flehen der Walküren. Einmal allerdings habe er seufzend von Brünnhilde gesprochen, *wie im Traume*, und gesagt: *Des tiefen Rheines Töchtern, gäbe den Ring sie wieder zurück, von des Fluches Last erlös't wär' Gott und Welt!* [19] Da habe sie ihr Pferd bestiegen, um zu Brünnhilde zu reiten. Sie wolle ihr helfen, sich des Ringes zu entledigen. Doch Brünnhilde gäbe nie *Siegfried's Liebespfand* aus der Hand, mag Waltraute auch noch so um die Rettung Walhalls flehen. Sie klammert sich an dieses Symbol

ihrer eigenen Glücks und gibt ihrer Schwester den Befehl, sich fortzuschwingen. 20 Brünnhilde ist wieder allein. Gewitterwolken ziehen sich zusammen, indessen sie ihrer Schwester nachschaut und hofft, sie hier nie wiederzusehen. Es wird Abend, *aus der Tiefe leuchtet der Feuerschein stärker auf*. Immer näher ertönt Siegfrieds Hornruf, und eine Gestalt tritt durch die Flammen – Siegfried, der durch den Tarnhelm Gunthers Aussehen angenommen hat und sich auch als dieser Gibichung vorstellt, der gekommen sei, sie zu befreien und zum Weibe zu nehmen. Brünnhilde verflucht Wotan ob dieser vermeintlichen neuen Strafe. 21 Siegfried befiehlt ihr, in die Höhle zu gehen. Da hält sie ihm drohend den Ring entgegen. Er zwingt sie zu Boden und zieht ihr den Reif vom Finger. Auf dem Weg in die Höhle schwört er, den Gunther gegebenen Eid zu halten: Sein Schwert Nothung wird beim Schläfe zwischen ihm und Brünnhilde liegen.

Zweiter Akt

Szene 1

22 Ein Orchestervorspiel steht am Anfang der nächsten Szene, die vor der Halle der Gibichungen spielt. 23 Alberich kauert zu Füßen Hagens, der zwar zu schlummern scheint, dennoch aber hört, wie sein Vater von der Macht spricht, die sie besitzen werden, und daran erinnert, wie Siegfried Wotan besiegte. Jetzt sei es an Hagen, Siegfried zu bezwingen, den seine Unschuld vor dem Fluch des Ringes schütze. Hagen muß schwören, daß er Siegfried den Ring abnimmt, denn wenn Brünnhilde ihn den Rheintöchtern wiedergäbe, wäre er den Nibelungen für immer verloren. Hagen tut den gewünschten Schwur, und Alberich verschwindet im Dunkel. 24 Das Tageslicht beginnt die Fluten des Rheines zu färben.

Szene 2

25 Unversehens und geräuschvoll tritt Siegfried *hinter einem Busche hervor*, um Hagen zu begrüßen: In Windeseile hat ihn der Zauber des Tarnhelms hergebracht,

während Gunther und Brünnhilde langsamer nachfolgen. Er ruft nach Gutrune und berichtet, wie er Brünnhilde für Gunther gerettet habe, indessen er ihr selbst treu geblieben. Gutrune bittet Hagen, die Mannen zur Feier ihrer Hochzeit mit Siegfried zusammenzurufen, während sie die Frauen versammelt. Hagen erklimmt einen Felsen und stößt dort in sein Horn.

Szene 3

26 Hagen ruft die Mannen der Gibichungen, die sich versammeln und wissen wollen, worum und gegen welchen Feind es geht. Sie erfahren, daß es eine Hochzeit mit Speis' und Trank zu feiern gelte.

Szene 4

27 Als Gunther und Brünnhilde eintreffen, werden sie von den Mannen willkommen geheißen. 28 Gunther stellt seine Braut Brünnhilde vor und führt sie zu der Halle, wo er Siegfried und seine Schwester Gutrune begrüßt. 29 Als Brünnhilde das Paar sieht, wollen ihr schier die Sinne schwinden, und da sie den Ring an Siegfrieds Finger erblickt, begreift sie, daß man sie betrogen hat: Wie anders käme der Ring, den ihr (der vermeintliche) Gunther entwand, an die Hand dessen, dem sie sich vermählt glaubte? Siegfried weiß nur, daß er den Ring gewann, als er den Drachen erschlug. Hagen tritt dazwischen und bezichtigt Siegfried des Verrats. Brünnhilde schließt sich seinem Vorwurf an. In ihrem Schmerz ruft sie die Götter an und behauptet, selbst das Weib Siegfrieds zu sein. 30 Dieser hingegen erklärt, den Eid gehalten zu haben, den er seinem Blut-Bruder Gunther geleistet, und von ihr durch das Schwert, das zwischen ihnen in der Höhle lag, getrennt gewesen zu sein. Brünnhilde und Gunther heißen ihn einen Lügner. 31 Im allgemeinen Tumult schwört Siegfried auf Hagens Waffe den heiligen Speer-Eid, wonach ihn der Tod treffen soll, wenn er gelogen habe. Brünnhilde beschwört auf denselben Speer ihre Rache und den Tod Siegfrieds. Dieser hinwiederum beharrt gegenüber Gunther darauf, daß Brünnhilde die Unwahrheit sagt. Er bedauert, daß die

Täuschung vermöge des Tarnhelms fehlgeschlagen sei. *Er wendet sich wieder zu den Mannen* und lädt sie zu dem Hochzeitsfest ein, *schlingt in ausgelassenem Uebermuth seinen Arm um Gutrune, und zieht sie mit sich in die Halle; die Mannen und Frauen folgen ihm nach*.

Szene 5

32 Hagen, Gunther und Brünnhilde bleiben zurück. Letztere fragt sich, welcher Zauber diesen Wandel verursacht, *welches Unhold's List hier verhohlen* liege. Sie bereut, Siegfried all ihr Wissen überlassen zu haben. Hagen verspricht Rache, worauf sie ihm sagt, daß Siegfried – durch ihre Macht geschützt – nicht besiegt werden könne. Einzig sein Rücken sei verletzlich: Hier habe sie den Zauber gespart, wohl wissend, daß er nie einem Feinde fliehend den Rücken zeigen würde. 33 Dort will ihn Hagen also mit seinem Speer treffen. Er dringt in Gunther, den Betrüger und Betrogenen, ihm bei der Ermordung zu helfen. Der aber zaudert, den Bund zu brechen. Brünnhilde schließt sich Hagens Meinung an und besteht gleichfalls darauf: Siegfried habe sie ja beide verraten. Hagen versichert ihm, daß es der einzige Weg sei, den Ring des Nibelungen zurückzubekommen. Die drei verabreden eine Jagdgesellschaft, wobei Gutrune das wirkliche Geschehen vorzuenthalten sei: *Ein Eber bracht' ihn da um*, schlägt Hagen als Erklärung vor. Man schwört Rache. Indessen Gunther und Brünnhilde sich der Halle nähern, tritt der Brautzug eben heraus. *Siegfried wird auf einem Schilde, Gutrune auf einem Sessel von den Männern getragen*. Man schreitet auf die Höhe zu, wo die Zeremonie stattfinden soll.

Dritter Akt

Szene 1

34 Ein Orchestervorspiel beschreibt die Jagdgesellschaft. Man hört Hörner erschallen und widerhallen, während der Rhein *im Hintergrund an einem steilen Abhange vorbei fließt*. 35 Zu sehen ist ein *Wildes Wald- und Felsenthal*.

Die drei Rheintöchter Woglinde, Wellgunde und Floßhilde tauchen auf und beklagen den Verlust des Rheingoldes. 36 Sie erwarten Siegfried, dessen Hornruf sie hören. Er tritt auf – anscheinend von einem Geist in die Irre geführt. Die Rheintöchter lachen ihn aus und wollen, daß er den Ring vom Finger zieht. Er will ihnen denselben beinahe schon geben. 37 Er hält ihn hoch, um sie herbeizulocken. Sie warnen ihn vor der Gefahr, die von dem Ringe ausgeht. Da fällt ihm die Warnung des Drachen wieder ein, doch der hatte es auch nicht vermocht, ihn das Fürchten zu lehren. Die Rheintöchter verlassen den Verblendeten, der gegenüber dem drohenden Unheil blind ist: Eine Frau wird den Ring erben und ihnen *bess'eres Gehör* schenken. Sie schwimmen davon.

Szene 2

38 Siegfried nimmt sich zusammen, als er den Hornruf der Gibichungen hört (eine Inversion seines eigenen). Er gibt Antwort. Die Männer rufen nach ihm. Sie treten mitsamt Gunther und Hagen hinzu, um zu rasten und sich zu erquicken. Siegfried erzählt Hagen, er habe zwar nichts erlegt, dafür aber *drei wilde Wasservögel* getroffen, die für ihn gesungen hätten. Hagen füllt Siegfried das Trinkhorn und fragt ihn, ob er tatsächlich die Sprache der Vögel verstehe. Dieser reicht Gunthern das Horn und antwortet, er habe sie lange nicht mehr reden hören. 39 Dann spricht er von früheren Taten (woran entsprechende Motive erinnern): Er erzählt von dem Zwerg Mime, der ihn die Schmiedekunst lehrte, so daß er durch eigenes Vermögen Nothung, das Schwert des Vaters, neu schaffen und den Drachen Fafner töten konnte. Nachdem er seinen Finger in das Blut des Drachen getaucht und seinen Mund berührt habe, sei es ihm möglich gewesen, den Vogel zu verstehen, der ihm Tarnhelm und Ring empfahl und ihn dann, da er sich beider Gegenstände versichert hatte, vor Mime warnte – der seinen Versuch, ihn verräterisch zu vergiften, mit dem Leben bezahlt habe. Hagen füllt das Horn erneut und gibt jetzt ein Mittel hinzu. Er nötigt Siegfried zum Trinken. Dieser berichtet nun, wie ihm der Vogel von Brünnhilde und ihrem feuerumbrannten Felsen erzählte. In diesem

Moment erinnert er sich daran, sie gefunden und durch einen Kuß aufgeweckt zu haben. 400 Gunther ist entsetzt über das Gehörte. Zwei Raben fliegen aus dem benachbarten Busch empor, kreisen über Siegfried und fliegen dann zum Rhein. Hagen fragt, ob er auch deren *Geraun* errät. Siegfried erhebt sich, also seinen Rücken Hagen zukehrend, der ihn mit seinem Speer durchbohrt. Er will noch seinen Schild nach Hagen schleudern, ist aber schon zu schwach und sinkt zu Boden. Die Mannen sind entsetzt über Hagen, der gelassen davongeht. 401 Gunther beugt sich zu Siegfried nieder. Dieser stirbt mit Brünnhildes Namen auf den Lippen. 402 Zu dem Klang des Trauermarsches tragen die Mannen auf einen Wink Gunthers den Leichnam hinfort. Ein Nebel steigt auf und verbirgt allmählich die Prozession.

Szene 3

403 Die Nebel teilen sich und zeigen die Halle der Gibichungen im Mondschein, der sich im Rhein spiegelt. Gutrune tritt ins Freie und glaubt, Siegfrieds Hornruf zu vernehmen: Ein Alptraum hat sie geweckt. Sie sucht Brünnhilde, die, wie sie zu sehen glaubte, zum Rhein hinabgegangen ist. Da hört sie Hagens Stimme, der nach Licht verlangt. Als er auftritt, fordert er von Gutrune, Siegfried zu begrüßen. Der tote Held wird hereingetragen, und Hagen erklärt, er sei von einem wilden Eber getötet worden, worauf Gutrune schmerz erfüllt über den Toten hinstürzt. Gunther will sie trösten, doch sie schimpft ihn einen Mörder. Der erwidert, sie habe Hagen anzuklagen, der die Tat auch eingesteht und den Ring für sich beansprucht. Gunther erhebt sich, um Gutrunes Erbe zu verteidigen und wird nach kurzem Kampf von Hagen getötet. Der will den Ring an sich nehmen, schreckt aber zurück, als sich zu allseitigem Entsetzen Siegfrieds Hand drohend emporreckt. 404 Jetzt erscheint Brünnhilde, um die

letzte Rache an denen zu nehmen, die sie betrogen haben. Gutrune wirft ihr vor, sie habe diese Not über das Haus gebracht, worauf Brünnhilde versetzt, sie – Gutrune – sei nie Siegfrieds Weib gewesen wie sie selbst. Gutrune wendet sich an Hagen und merkt nun, daß Siegfried durch den Zaubertrank Brünnhilde vergessen hatte. 405 In der Opferungsszene befiehlt Brünnhilde den Männern, für Siegfried starke Scheite zu schichten und ihr Ross für die Trauerzeremonie herbeizubringen. Sie spricht von der Reinheit Siegfrieds, des Treuesten, der dennoch jeden Eid und Schwur gebrochen habe. Sie ruft Wotan: Jetzt, da sie ihr Wissen wiedererlangt habe, solle er sie hören – seine Raben brächten ihm eine Friedensbotschaft. 406 Sie gibt den Männern ein Zeichen, Siegfrieds Leichnam auf den Scheiterhaufen zu tragen und den Ring von seinem Finger zu nehmen, den sie jetzt dem Rhein mit ihrer Asche zurückgeben wird. 407 Sie nimmt einen Feuerbrand, bittet die Raben, heim zu fliegen und auf ihrem Wege Loge nach Walhall zu weisen, um dorthin das Feuer zu bringen. Sie schleudert den Brand in den Scheiterhaufen und besteigt das Ross Grane, mit dem sie in die Flammen stürmt, die desto heftiger empor-schlagen. 408 Der Rhein schwillt an und tritt über die Ufer; er löscht das Feuer, indessen die Rheintöchter heraustreten. Hagen wirft Speer, Schild und Helm von sich und stürzt ins Wasser, um den Ring zu ergreifen. Er wird von den Rheintöchtern hinabgezogen, die den Ring jetzt im Triumph hochhalten. Am Himmel sieht man Walhall. Die Götter und Göttinnen sitzen reglos im großen Saal, der von hellen Flammen verschlungen wird. So endet die Herrschaft der Götter und Helden.

Keith Anderson

Deutsche Fassung: Cris Possiac

Gun-Brit Barkmin



The German-born soprano, Gun-Brit Barkmin, is noted for her exciting portrayals of some of opera's most complex leading ladies and has a strong association with the repertoire of Richard Strauss including *Salome*, *Chrysothemis (Elektra)* and *Ariadne (Ariadne auf Naxos)*. Boasting an impressively diverse repertoire, she has appeared as Jenůfa at the Komische Oper Berlin, Regan in Reimann's *Lear* at the Salzburg Festival, and Elena in the world premiere of Sotelo's *El Público* at the Teatro Real in Madrid.

www.barkmin.com

Daniel Brenna



American tenor, Daniel Brenna, is considered one of today's most convincing Siegfrieds. His portrayal has been much celebrated at the Washington National Opera, the Longborough Festival Opera, the Stuttgart State Opera, the Wagner Days Budapest and the Odense Philharmonic Orchestra. Brenna made his successful debut at the Metropolitan Opera as Alwa in Alban Berg's *Lulu* in 2015 and returned as Laca in *Jenůfa* in 2016.

www.danielbrenna.com

Shenyang



Photo: Mardo Guerra

Chinese bass-baritone, Shenyang, is celebrated for his distinguished artistry on the world's prestigious concert and opera stages. He has performed in many operas including *Die Zauberflöte* at the Metropolitan Opera and a new production of *Don Giovanni* conducted by Louis Langrée. His dedication to the great concert repertoire has yielded acclaimed performances with Yu Long and both the China Philharmonic and Shanghai Symphony orchestras, as well as Edo de Waart and the Hong Kong Philharmonic Orchestra.

www.shenyang-music.com

Eric Halfvarson



Photo: Lisa Kohler

Internationally celebrated American bass, Eric Halfvarson, is one of today's foremost interpreters of many of the darkest Verdi and Wagner roles. A regular guest artist in many of the world's foremost opera houses, he has sung Hagen in *Götterdämmerung* at the Wiener Staatsoper, Daland in Wagner's *Der Fliegende Holländer* at the Bergen National Opera in Norway, and The General in a new production of Prokofiev's *The Gambler* at Opera Vlaanderen in Belgium during the 2017–18 season.

www.erichalfvarson.com

Amanda Majeski

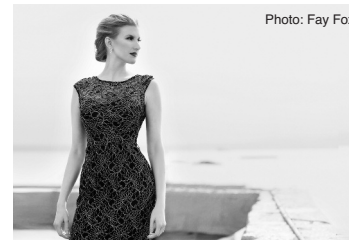


Photo: Fay Fox

American lyric soprano Amanda Majeski has graced many of the world's finest opera houses, specialising in the works of Mozart, Strauss and Wagner. She has been seen at the Metropolitan Opera, Paris Opera, Royal Opera House – Covent Garden, Teatro Real in Madrid, Glyndebourne Festival, Lyric Opera of Chicago, Semperoper Dresden, Frankfurt Opera and Washington National Opera, among others, working with some of the foremost conductors of her generation. She has starred in Metropolitan Opera live HD broadcasts of *Le nozze di Figaro* and *Così fan tutte* and her recording of Humperdinck's *Königskinder* is commercially available on Oehms Classics.

www.amandamajeski.com

Michelle DeYoung



Photo: Kristin Hoebermann

Multi-GRAMMY® award-winner, Michelle DeYoung, is a regular performer at the Metropolitan Opera, the Lyric Opera of Chicago, the Teatro alla Scala and the Theater Basel. She has also worked regularly with the Chicago Symphony, the New York Philharmonic, the Vienna Philharmonic and Royal Concertgebouw Orchestra, Amsterdam. During the 2017–18 season, she made her debut at English National Opera as Amneris in a new production of *Aida*.

www.michelledeyoung.com

Peter Kálmán



Hungarian bass-baritone, Peter Kálmán, is becoming widely known for his highly engaging character portrayals. In 2015 he made an acclaimed role debut as Alberich in concert performances of *Das Rheingold* at Müpa Concert Hall in Budapest under Adam Fischer. He has since returned to Müpa to reprise Alberich in *Das Rheingold*, *Siegfried* and *Götterdämmerung*.

www.kalmanpeter.com

Sarah Castle



New Zealand-born mezzo-soprano, Sarah Castle, has developed an ongoing relationship with London's Royal Opera House Covent Garden, where she made her debut in 2001. A seasoned interpreter of Wagnerian repertoire, she has appeared at the Bayreuth Festival, the Bavarian State Opera, Florence's Maggio Musicale, Opera North and the State Opera of South Australia (in the Australian premiere of *Parsifal*). Concert performances have included Siegrune with the BBC Scottish Symphony Orchestra for her BBC Proms debut, Waltraute with the New Zealand Symphony Orchestra, and both *Parsifal* and *Die Walküre* with the Hallé Orchestra.

Stephanie Houtzeel



Photo: Julia Wesely

The American mezzo-soprano, Stephanie Houtzeel, is a soloist at the Wiener Staatsoper where she regularly sings Octavian, The Composer, Dorabella, Orlofsky, Nicklausse, Kreusa (*Medea*), Jenny (*Rise and Fall of the City of Mahagonny*) and Miranda (*The Tempest*). In 2016 she created the role of La Haine in Vienna's first production of Gluck's *Armide*. Recordings include her 2016 solo Lieder album *Nostalgia* with Charles Spencer (Capriccio), the title roles in both Lully's *Armide* (Naxos 8.660209-10) and Suppé's *Fatinitza* (CPO) as well as the alto solo in Mozart's *Requiem* under Teodor Currentzis (Alpha Records).

www.stephaniehoutzeel.com

Jenufa Gleich



Jenufa Gleich made her Wagner debut in Longborough Festival Opera's *Ring* cycle conducted by Anthony Negus, where she appeared as Helmwige (*Die Walküre*), Freia (*Das Rheingold*) and the Third Norn (*Götterdämmerung*). She also covered the role of Sieglinde (*Die Walküre*). Other recent engagements include the title role in *Turandot* with the Puccini Festival in Torre del Lago, Selika in *L'Africaine* with the Opera Orchestra of New York at Avery Fischer Hall, Queen Elisabeth in *Roberto Devereux* with Opera Holland Park, and Jenny in *Rise and Fall of the City of Mahagonny* with the Teatro Goldoni in Livorno, Italy.

www.jenufa.com

Eri Nakamura



Photo: Chris Gloag

Japanese soprano, Eri Nakamura, first shot to prominence as a Jette Parker Young Artist when she stepped in to replace Anna Netrebko as Giulietta in *I Capuleti e i Montecchi* at the Royal Opera House Covent Garden. Since then she has made notable debuts in Europe, Asia, North and South America, capturing worldwide acclaim for her assured singing and artistic intensity. Between 2013 and 2017, Nakamura was a member of the ensemble at the Bavarian State Opera.

Aurhelia Varak



In addition to recording Wellgunde (*Das Rheingold* and *Götterdämmerung*) and Siegrune (*Die Walküre*) with Jaap van Zweden and the Hong Kong Philharmonic, French mezzo Aurhelia Varak has performed Mahler's *Das Lied von der Erde* with Yu Long in Beijing's Forbidden City and in Valencia, Spain. Staged operas have included the title role in Bizet's *Carmen* in Hong Kong, on tour throughout north-east China for Shanghai Opera, and in Brazil. Other roles include Siebel (*Faust*), La Muse/Nicklausse (*The Tales of Hoffmann*), Cherubino (*Le nozze di Figaro*) and Sesto (*Giulio Cesare*). Upcoming performances include Gemma in the rarity *Dante* by Godard.

www.aurheliavarak.com

Hermine Haselböck



Photo: Kurt Pinter

The Austrian mezzo-soprano Hermine Haselböck studied at the universities of music in Vienna and Detmold. International recital and concert performances have led her to New York's Carnegie Hall, Vienna's Konzerthaus and Musikverein, the Salzburg Mozarteum, the Leipzig Gewandhaus, the Dresden Frauenkirche, the Philharmonie am Gasteig in Munich and the Teatro San Carlo in Naples. Her operatic roles have included Ramiro (*La finta giardiniera*), Dorabella (*Così fan tutte*), Second Dame (*Die Zauberflöte*), Magd (*Elektra*), Fricka (*Das Rheingold* and *Die Walküre*) and Floßhilde (*Das Rheingold*). Other roles include Mercédès (*Carmen*), Magdalene (*Die Meistersinger von Nürnberg*), Brangäne (*Tristan und Isolde*) and Azucena (*Il trovatore*).

www.hermine-haselboeck.com

Bamberg Symphony Chorus

Eberhard Friedrich, Principal chorus master



Photo: Siegwald Schmitz

The repertoire of the Bamberg Symphony Chorus, directed by its founder Rolf Beck, ranges from sacred and secular a cappella music to large-scale choral works with orchestra. Countless concerts, radio and television broadcasts and recordings have received critical acclaim far beyond Bamberg and Germany. Among the conductors with whom the Chorus has collaborated are Giuseppe Sinopoli, Christoph Eschenbach, Herbert Blomstedt, Sir Roger Norrington, Georges Prêtre, Marcello Viotti, Horst Stein, Robin Ticciati and Jakub Hruša.

Latvian State Choir



The Latvian State Choir has become one of the best-known European choirs since its founding over 75 years ago. The musicality and vocal mastery of the choir members makes it a universal unit which feels at home in both a cappella and large-scale choral works with orchestra. The Latvian State Choir has been invited to collaborate with world-class orchestras under the batons of conductors including Mariss Jansons, Zubin Mehta, Neeme Järvi, Paavo Järvi, Vladimir Ashkenazy, Valery Gergiev, Simone Young, Stephen Layton, Andris Nelsons and Vladimir Fedoseyev. Since 1997, the artistic director and principal conductor of the choir has been Māris Sīrmāis.

Hong Kong Philharmonic Chorus



The Hong Kong Philharmonic Chorus was established in 1980. Over the years, it has collaborated with the Hong Kong Philharmonic Orchestra (HK Phil) to perform a range of different works. In 2013, the Chorus undertook a new recruitment drive, and over 450 singers were attracted to attend the auditions. The first performance by the newly reformed Chorus was Handel's *Messiah*. Since then, it has performed with the HK Phil in major works by composers such as Britten, Mendelssohn, Beethoven, Haydn and Mahler under renowned conductors including Lorin Maazel, Nicholas McGegan, Brett Weymark and Jaap van Zweden.

www.hkphil.org

Hong Kong Philharmonic Orchestra



The Hong Kong Philharmonic Orchestra (HK Phil) is recognised as Asia's foremost classical orchestra. Presenting more than 150 concerts over a 44-week season, the HK Phil attracts more than 200,000 music lovers annually. Jaap van Zweden, one of today's most sought-after conductors, has been the orchestra's music director since the 2012–13 concert season, a position he will continue to hold until at least 2022. Maestro van Zweden is the 26th music director of the New York Philharmonic from the 2018–19 season. Yu Long was appointed principal guest conductor with the HK Phil from the 2015–16 season, a position he will continue to hold until the 2020–21 season. The HK Phil promotes the work of Hong Kong and Chinese composers through an active commissioning programme, and has released recordings featuring Tan Dun and Bright Sheng, each conducting their own compositions, on the Naxos label. The Swire Group has been the principal patron of the HK Phil since 2006. Thanks to a significant subsidy from the Hong Kong Government and long-term funding from the Hong Kong Jockey Club and other supporters, the HK Phil now boasts a full-time annual schedule of concerts, an extensive education programme, and collaborations with, among others, Opera Hong Kong, the Hong Kong Arts Festival and the Hong Kong Ballet.

www.hkphil.org

Jaap van Zweden



Jaap van Zweden has risen rapidly in the past decade to become one of today's most distinguished conductors. Starting with the 2018–19 season, he will be the music director of the New York Philharmonic. He has been the music director of the Dallas Symphony Orchestra since 2008, and the music director of the Hong Kong Philharmonic Orchestra since 2012. Van Zweden was named *Musical America's* 2012 Conductor of the Year. Born in Amsterdam, van Zweden was the youngest ever concertmaster of the Royal Concertgebouw Orchestra. He began his conducting career in 1995.

www.jaapvanzweden.com

Götterdämmerung (Twilight of the Gods) is the epic fourth and final opera of Wagner's great *Ring* cycle, with a plot that depicts the fall of heroes, gods, and the entire world. As ever with the *Ring*, the joys of love are all too fragile and fleeting, and the drama of *Götterdämmerung* revolves around dark and unsettling reversals of fortune and illusions of hope that synthesise thrilling and powerful grand opera traditions with Wagner's revolutionary techniques. Containing all of the *Ring*'s essential elements, *Götterdämmerung* possesses a profoundly satisfying sense of inevitability that makes it both a towering climax and a unified summation of the *Ring*'s abundant variety.



**Richard
WAGNER**
(1813–1883)

Götterdämmerung

The Three Norns Sarah Castle, Stephanie Houtzeel, Jenufa Gleich
Brünnhilde Gun-Brit Barkmin, Soprano
Siegfried Daniel Brenna, Tenor
Gunther Shenyang, Bass-baritone
Hagen Eric Halfvarson, Bass
Gutrune Amanda Majeski, Soprano
Waltraute Michelle DeYoung, Mezzo-soprano
Alberich Peter Kálmán, Bass-baritone
Woglinde Eri Nakamura, Soprano
Wellgunde Aurhelia Varak, Mezzo-soprano
Floßhilde Hermine Haselböck, Mezzo-soprano

Bamberg Symphony Chorus • Latvian State Choir

Hong Kong Philharmonic Chorus

Eberhard Friedrich, Principal chorus master

Hong Kong Philharmonic Orchestra • Jaap van Zweden

1–6 Prologue	37:52	7–21 Act I	1:21:47	22–33 Act II	66:28	34–47 Act III	72:31
						48 Conclusion	5:03

A full track listing can be found inside the booklet

The German libretto and an English translation can be found at www.naxos.com/libretti/660428.htm

Recorded live: 18 and 21 January 2018 at the Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

Producer and engineer: Phil Rowlands • Second engineer: James Clark • Assistant engineer: Roy Cheung

Editing assistant: Tim Burton • Booklet notes: Keith Anderson • Cover art by Kevin Lo (Southgate Design)